

# Inhaltsverzeichnis

Einleitung: Der Blick auf Goethe . . . . .	1
I. Produktive Goethe-Rezeption bei Charlotte von Stein	
1. Die Dichterin in Goethes Nähe . . . . .	15
2. <i>Erlaubt ist, was sich ziemt</i> . Charlotte von Steins Matinee <i>Rino</i> . . . . .	19
2.1 <i>Rino</i> als ›Schlüsselstück‹ . . . . .	22
2.1.1 <i>Rino</i> ist Werther ist Goethe – Die <i>Werther</i> -Verweise des Stückes. . . . .	23
2.1.2 <i>Und ich laß ihn weder dir, dir, noch dir.</i> Die Frauenfiguren . . . . .	30
2.2 Goethes <i>Coquetterie</i> . Auslöser und Gegenstand der Parodie . . .	33
2.3 Charlotte von Steins <i>Coquetterie</i> . Parodistische Kommunikation und ihre Adressaten . . . . .	38
2.4 <i>Der arme Mensch, er dauert mich</i> . Konfrontation zweier Lebensentwürfe . . . . .	41
2.5 <i>Rino</i> als biographische Momentaufnahme. . . . .	46
3. Ein Brief, ein Gedicht und die »liebe Sünde«. Charlotte von Steins <i>Obs unrecht ist was ich empfinde</i> . . . . .	49
4. Thema mit Variationen: Drei Lieder <i>An den Mond</i> von Goethe und Charlotte von Stein. . . . .	58
4.1 Forschungsüberblick: Die drei Versionen von <i>An den Mond</i> und ihre (un)mögliche Datierung. . . . .	58
4.2 <i>Genieß ich jetzt den höchsten Augenblick.</i> Goethes Urfassung von <i>An den Mond</i> . . . . .	72
4.3 Zur Datierung des Mondliedes <i>nach meiner Manier</i> . . . . .	82
4.4 Zur Datierung von Goethes <i>Füllest wieder Busch und Tal</i> . . . . .	84
4.5 <i>Nach meiner Manier</i> . Charlotte von Steins Bearbeitung von <i>An den Mond</i> . . . . .	92
4.6 <i>Ach, und in demselben Flusse / Schwimmst du nicht zum         zweitenmal</i> . Goethes Überarbeitung von <i>An den Mond</i> . . . . .	100

4.7	(Auf)gelöste Zweisamkeit. Ich-Findung und Ich-Verlust in den Mondliedern . . . . .	108
5.	<i>Keine Antwort wird mir mehr!</i> Charlotte von Steins <i>Ihr Gedancken fliehet mich</i> . . . . .	111
6.	<i>Unerhörte Tat</i> . Charlotte von Steins <i>Dido</i> . . . . .	114
6.1	Inhaltsangabe <i>Dido</i> . . . . .	119
6.2	Von Dichtern, Dichtkunst und »Gewürme«. Die Goethe-Karikatur Ogon. . . . .	120
6.3	Ein Drama des Weiblichen. Die Bedeutung des Geschlechtergegensatzes in <i>Dido</i> . . . . .	129
6.3.1	Imaginierte Weiblichkeit. <i>Dido</i> als »schöne Seele« . . . . .	131
6.3.2	Bestätigung als Kritik. Verdrängung des Weiblichen aus der Politik . . . . .	142
6.3.3	Triumph der (inneren) Wahrheit. <i>Dido</i> und Goethes <i>Iphigenie</i> . . . . .	149
6.4	Selbst-Bewußtsein. <i>Dido</i> als Absage an Goethes Weiblichkeitsentwürfe. . . . .	158
7.	Weibliche Gegenstimme. <i>Der Schäferin Klagelied</i> . . . . .	163
8.	Widerspruch und Gegenrede. Die produktive Goethe-Rezeption Charlotte von Steins . . . . .	169
II.	Produktive Goethe-Rezeption bei Marianne von Willemer	
1.	Im Schatten Suleikas . . . . .	175
2.	<i>Heil! Ihm dessen goldne Worte / Uns beglückt am schatten Orte</i> . Marianne Willemers (Gelegenheits-)Lyrik. . . . .	179
3.	<i>Mit gleichem Wort und Klang</i> . Marianne Willemers Gedichte an Ost- und Westwind . . . . .	187
3.1	<i>Erfrishtes Leben</i> . Marianne Willemers Gedicht an den Ostwind	192
3.2	<i>Stilles Sehnen</i> . Marianne Willemers Gedicht an den Westwind .	200
3.3	West-östliche Begegnung. Die Aneignung des Goetheschen <i>Divan</i> -Konzepts. . . . .	204
4.	<i>Gedenken Sie meiner, und in Liebe</i> . Der Briefwechsel Marianne Willemers mit Goethe . . . . .	207
5.	<i>Hier war ich glücklich, liebend und geliebt</i> . Marianne von Willemers Gedicht auf das Heidelberger Schloß. . . . .	221
6.	<i>Eins und doppelt</i> . Die produktive Goethe-Rezeption Marianne von Willemers. . . . .	238

### III. Produktive Goethe-Rezeption bei Bettina von Arnim

1. Kunst und Leben .....	247
2. <i>Ich aber sehe mit Lust, wie Du mich in Dich aufnimmst.</i> Goethes Sonette im <i>Briefwechsel mit einem Kinde</i> .....	251
2.1 Zwei Sonette für Bettina Brentano? .....	251
2.2 Ein epochales Ereignis: Bettine als Oreas .....	254
2.3 Geliebte Muse. Bettine als <i>Mädchen</i> des Sonettenzyklus .....	260
2.4 Nachträgliche Teilhabe. Bettina von Arnims Aneignung der Goetheschen Sonette. ....	271
3. <i>Autorschaft als Partnerschaft.</i> Goethes <i>Divan</i> im <i>Briefwechsel mit einem Kinde</i> .....	274
4. <i>... und ich fühle einen Triumph des Gelingens.</i> Mignon-Adaption im <i>Briefwechsel mit einem Kinde</i> .....	282
5. <i>Ich verstehe es nicht, dieses grausame Rätsel.</i> Kritik an Goethes <i>Wahlverwandtschaften</i> .....	288
6. Goethe gestalten. Bettina von Arnims Denkmalsentwurf .....	300
7. <i>Umfangend umfassen.</i> Die produktive Goethe-Rezeption Bettina von Arnims .....	309
Schlußbetrachtung: Frauen. Dichten. Goethe. ....	314
Literaturverzeichnis .....	323
1. Primärliteratur .....	323
1.1 Charlotte von Stein .....	323
1.2 Marianne von Willemer .....	323
1.3 Bettina von Arnim .....	323
1.4 Johann Wolfgang Goethe .....	324
1.5 Andere Quellen .....	325
2. Sekundärliteratur .....	326